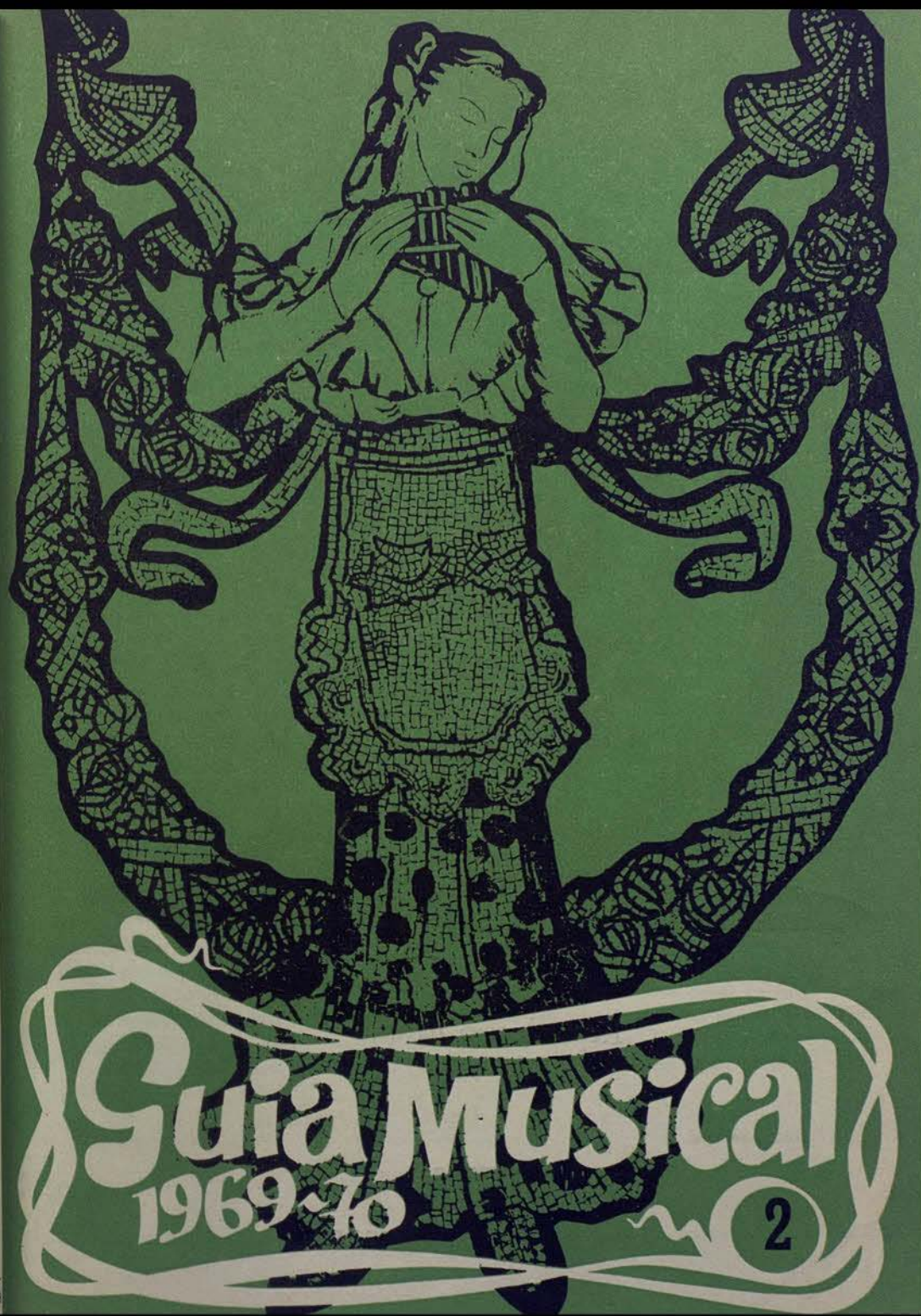






Reproducció natural
del so

VIETA

VIETA AUDIO ELECTRONICA S.A.

Ravi Shankar espectacle o celebració?

En el paràgraf conclusiu del núm. 1 de la **GUIA MUSICAL** de la temporada que comença, apuntava que l'actuació de Ravi Shankar «constituirà l'acte més original de tots els que figuren en el programa del Festival i no precisament per l'especial entitat de la música que interpretarà, basada en el sistema de rāgas propi de la música de l'Índia, sinó per la particular vinculació que hauria de crear-se entre els sons que extreu del «sitar» i els qui l'escolten» i afegia: «Tinguem present que en l'univers sonor hindú, la música és sempre una celebració i no un espectacle, i que per tant, no existeix com entre nosaltres una cèhula social anomenada públic. En la música clàssica índia es desconeix la institució concertística.»

Ara que les *jeux* sont faits i que l'actuació de Ravi Shankar pertany al pretèrit, no haig pas de negar que les qüestions tot just apuntades han tingut unes respostes sorprenents, estretament lligades al que podríem considerar una falsa relació entre l'efecte anímic pretès i la reacció de la nombrosa generació que assistí al «concert».

M'interessava avançar que estimo Ravi Shankar com un virtuós notable — vist a la manera occidental — i a més, considero que és un profund coneixedor de l'essència de la música indostànica per les mostres que donà de les subtilitats expressives i tímbriques obtingudes del «sitar». Però a la vegada que li reconec (i al seu acompanyant a la «tabla» Alla Rakha) una superior qualitat de músic, no puc deixar de pensar que les seves manifestacions estan tenyides d'un cert occidentalisme que desnaturalitza la comesa fonamental que a l'Índia és assignada a la música. Està bé que d'acord amb la tradició, el perfum de sàndal embriagui el nostre sentit olfactiu, però no crec que en la tradició musical d'aquell país, els micròfons i altaveus siguin els vehicles més apropiats per transmetre el subtilíssim missatge de les rāgas amb els quals s'invoca «la compenetració de les ànimes», «la renúncia al ser», «l'afinitat eròtica», etc., etc. Si a més pensem que aquestes comunicacions no cristallitzen en el si de la comunió interna i íntima sinó en una manifestació multitudinària com és un concert, conclourem que quelcom ha fallat en el sistema, sobretot si ens atenim a la reacció del públic — especialment el dels joves teòricament engatjats en el misticisme del gènere — que amb els seus eixordadors aplaudiments donaren la prova de la seva radical condició d'occidentals.

Molt em temo que el refinat esperit que transcendeix de cada rāga no va ser copsat per la nombrosa audiència que emplenava el Palau. Algun ingenu aplaudí en acabar el complicat procés d'afinació i d'adaptació del «sitar» a les exigències del rāga que havia d'informar la nova execució, tot creient que acabava de sentir una nova peça. La força de la nostra deformació mental ha convertit en espectacle allò que inicialment és una celebració. Els sorollosos aplaudiments i xiulets d'entusiasme així ho proven. Un religiós silenci hauria estat el millor acolliment a la versió de cada rāga i el reconeixement explícit del seu sentit i significació.

MANUEL VALLS



URSULA BUCKEL, soprano

Va néixer a Lausxa (Suïssa). La seva activitat musical va començar quan tenia tretze anys que obtingué una plaça d'organista. Va completar els estudis d'orgue i aleshores va donar al seu país, diversos concerts d'orgue i va introduir intervencions vocals en el programa acompanyat-se ella mateixa a l'orgue. Així hom va descobrir la seva bonica veu, i de seguida va començar els estudis de cant a l'Escola de Música de Braunschweig, que va continuar més tard a Constança.

De Constança estant va iniciar concerts pel sud d'Alemanya i per les veïnes regions suïsses. Immediatament van sorgir contractes per a actuar a les grans ciutats d'Alemanya, Itàlia, França, Holanda i Suècia. Va actuar als Festivals d'Atenes, i junt amb els Bach Solistes empenqué una gran «tournée». Úrsula Buckel és molt coneguda com a cantant de concert i és una excellent intèrpret de Bach. D'ençà de l'any 1959 està contractada sempre a la Setmana Bach d'Ansbach. També ha estat molt elogiada la seva participació en els «Dies musicals Bach» a Schaffhausen, Holanda, Mègúncia, etc.

Úrsula Buckel col·laborà amb l'Orfeó Català l'any 1966 en les memorables audicions de «Les Estacions» de Haydn donades en commemoració del 75 aniversari de la nostra entitat.

- L'Orfeó Català, continuant el sistema d'ensenyament musical practicat durant els cursos anteriors, convoca novament els nens compresos entre els set i vuit anys que vulguin seguir els estudis musicals adequats per a ingressar al cor. Aquests nens, després d'un període inicial de proves, tenen l'oportunitat d'acollir-se a unes **bosses d'estudi**. Per a detalls i inscripcions cal adreçar-se a l'Orfeó tots els dies feiners, menys dissabtes, de 7 a 8 del vespre. Són admeses igualment les sollicituds per als adults que desitgin formar part de la secció coral.

- A finals d'octubre començaran els habituals cursets de català a l'Orfeó. El dia 28, el **curs elemental**, a càrrec del professor senyor Mateu Piguillem, dimarts i dijous, de vuit a nou del vespre; inscripció: 100 ptes. També el dia 28 començarà el **curs mitjà**, que professarà la senyora M.^a Lluïsa Coromines els dimarts i dijous a la mateixa hora; inscripció: 150 ptes. **Aquests cursets són dedicats exclusivament als socis de l'Orfeó Català.**

ORFEÓ CATALÀ

Director: LLUÍS M.^a MILLET

Subdirector: ADOLF CABANÉ

ORATORI DE NADAL

de J. S. BACH

Primera audició íntegra a Espanya

ORFEÓ CATALÀ

URSULA BUCKEL, soprano

MERIEL DICKINSON, contralt

WILFRID JOCHIMS, tenor

SIMON ESTES, baix

Solistes instrumentals

ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA

Direcció:

LLUIS M.^a MILLET

TRES EXTRAORDINARIES AUDICIONS

22 (nit) i 26 (tarda) desembre 1969 - 1 (tarda) gener 1970

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Venda de localitats a les taquilles del Palau de la Música Catalana
Descomptes especials als socis de l'Orfeó Català

Dins de pocs dies seran posades a la venda igualment les localitats per a les audicions
d'EL PESSEBRE, de Pau Casals, que tindran lloc la darrera desena de febrer de 1970

ALBERT BLANCAFORT

Aquesta vegada he fet la conversa mig per telèfon, mig per carta. És la primera vegada que em passa, però em penso que no serà l'última, perquè tal com vivim, cada vegada els artistes i personalitats importants del món musical romanen menys dies a Barcelona. L'avió, aquest gran avantatge que ens fa guanyar tant de temps, se'ns emporta també d'un lloc a l'altre, sense donar-nos temps ni d'acomodar-nos.

I Albert Blancafort ha accedit a respondre a unes preguntes fetes per correspondència i m'ha donat facilitats per veure'l en arribar a Barcelona, tot i haver fet el viatge des de Madrid en cotxe, d'una tirada. Per telèfon, ja em va dir que hi estava disposat, perquè conduir no el cansa.

—Per què la seva dedicació a la música coral?

—La meua activitat professional abraça la direcció musical de concerts simfònics, òperes i corals. Ara bé: el fet que les circumstàncies m'hagin portat a ésser director titular del Cor de la RTV espanyola, ha donat més projecció a l'aspecte coral de la meua activitat, encara que, particularment, per mi no sigui la més important.

—La prefereix a la instrumental, potser?

—La veu humana, o l'instrument musical, el cor o l'orquestra, no són sinó «mitjans» amb característiques diferents. Les meves preferències es dirigeixen devers les formes musicals, no als mitjans en si mateixos. Passa que sento una gran inclinació per les grans formes —òpera, oratori— i aquestes solen requerir grans formacions vocals o instrumentals. Entre tota aquesta riquesa i varietat de mitjans, és on qualsevol director es troba amb més possibilitats de realitzar-se com a intèrpret. Em sento a la banda contrària de l'«especialista», tant en qüestió de mitjans instrumentals com en la interpretació de diferents èpoques musicals.

—Amb qui va fer els primers estudis musicals?

—El meu pare és Manuel Blancafort, el compositor, i la mare, Elena París, va acabar brillantment, junt amb Eduard Toldrà, de qui era condeixeble, els estudis de violí. A casa meua vaig tenir sempre a l'abast, piano, pianola, gramols i un extraordinari repertori de rotlles, discs, partitures... Abans d'arribar als primers estudis «musicalment seriosos», ja m'espavilava per poder desxifrar sol, al piano, qualsevol partitura i coneixia un ampli repertori. Aquest és el fet fonamental de la meua vocació. Després, durant bastants anys, els estudis amb diferents mestres, dins i fora d'Espanya, varen completar la meua formació musical.

—Els concerts que fa set anys va fundar amb el nom de CONCIERTOS SINFÓNICOS PARA LA JUVENTUD, són realment per a la joventut?

—Sí, exclusivament. Els nostres oients són escolars i quasi tots estan entre els onze i els catorze anys. Un detall: hi ha un percentatge més elevat de noies que no de nois...

—Quins mitjans fan servir per a interessar-la, i com respon aquesta joventut?

—El nostre objectiu és, senzillament, que els joves s'interessin per la música, encara que sigui com a oients. Ells seran el públic del demà i la proporció d'aquest públic serà la que condicionarà la vida musical de les ciutats. Però, a més, en els concerts se'ls proporciona, junt amb l'audició, els rudiments de cultura musical. Ja ho sé que una «autèntica» vida musical és una altra cosa, però el nostre desig no pot anar més enllà. La tasca de fer practicar la música dins de les escoles, correspon a determinats organismes estatals.

—Es prou divulgada la seva tasca, vull dir a nivell nacional, per a la joventut de tot Espanya? Com es podria fer perquè ho fos?

—La nostra activitat va creixent a poc a poc, de província en província. Des de Madrid hem passat a Andalusia, Galícia, València, Múrcia i Extremadura, i el nostre desig és arribar a altres regions de la nostra geografia. Aquesta expansió és extraordinàriament difícil, a causa de les dificultats econòmiques amb què topa l'ensenyament en general i per la resistència de molts educadors que no comprenen encara que la música forma part de la cultura. Però per altra banda trobem també col·laboradors entusiastes i ajuda valuosa encara que modesta. El secret de la nostra expansió resideix simplement en l'ajuda de la Sección Femenina, patrocinadora de la idea, i al lliurament personal de Carlos González de Lara, jove professor del Conservatori de Madrid, que ha intuït la importància d'aquesta feina i ha deixat tota altra activitat per dedicar-se a aquesta de què parlem i a la seva organització. Resultat: el curs vinent es preveuen unes noves audicions...!

»A Barcelona, la gent jove té pocs contactes amb la música. Personalment crec que això és una qüestió que ja ve de l'Escola Primària que, en general, i amb valuoses excepcions, no s'interessa a donar una iniciació musical adequada als petits. Per altra banda, els organitzadors de cicles de concerts sembla que no vegin que, facilitant l'entrada als concerts a la gent jove, vetllen

perquè demà siguin més concorreguts que no ho són ara.

»Les notícies que m'arriben sobre l'activitat musical portada a terme per Joventuts Musicals de Barcelona no poden ser més brillants i esperançadores. Cal que aquesta feina continuï endavant i s'escampi a altres províncies.

— On ha observat més interès per aquestes qüestions d'iniciació a la música de la joventut i de la infància?

— Encara que sembli mentida, puc assegurar que a les ciutats més «verges» de música, és on la música ha causat un impacte més directe entre la consciència juvenil. Vols creure que a Toledo, els assistents, que en gran part era la primera vegada que escoltaven música en directe, demanaven la repetició d'algun moviment de la «Pastoral», i que la varen «aguantar» del començament a la fi sense badar boca, admirats? I què et puc dir de l'entusiasme dels nens de Gualajara per les velles polfonies medievals, o de l'efecte que va produir als petits de Sòria la «Oración del torero», de Turina... I per acabar, et diré que quasi tots els venerables mestres i crítics ens aconsellen que donem a escoltar als nens coses «lleugeres», i els infants ens demanen simfonies de Beethoven!!! I a més, concretament quina els interessa més.

— I els resultats?

— Cada vegada que dirigeixo un concert al Teatre Reial, vénen a saludar-me molts joves i noies que es presenten com a ex-assistents als «Concerts» que comentem; són aquests concerts els que els van despertar l'afició a la música. Quant a les petites capitals i ciutats de província, imagina't la sorpresa dels «filharmònics de tota la vida» quan veuen les cues de jovent que omplen tres vegades seguides el teatre més gran de la població, quan s'anuncien les nostres sessions, mentre que les seves societats musicals no aconsegueixen fer arribar a escoltar-les només un centenar de vells aficionats tot i ser un gran artista el que s'anuncia. Vull aclarir que els joves es paguen les localitats a un preu superior al d'una localitat de cinema...!

El seu entusiasme és compartit, ben segur, per molts de nosaltres. Sobretot en la tasca d'iniciació a la música de la joventut, que tant i tant ens interessa a tots. I tant de bo que les iniciatives d'ampliar que Joventuts Musicals porta a terme, poguéssim trobar-les ja disposades ben aviat, ara mateix si és possible...

M. T. GIMÉNEZ

PER DEU PESSETES AL MES PODRÍEM FER SIS DOBLES CONCERTS DE SARDANES L'ANY

si us uniu a nosaltres en nombre suficient, és clar, ja que ens calen 1.200 abonats nous. Per inscriure-us només cal que ens envieu quatre ratlles, indicant-nos el vostre nom, adreça, ciutat (districte postal) i si voleu rebuts trimestrals, semestrals o anuals

ÉS UNA TEMPTATIVA DE SALVAGUARDAR PER A SEMPRE EL TRESOR DE LA NOSTRA MÚSICA

Escolteu les audicions sardanístiques dels diumenges — R. N. d'E. a Barcelona, 10.05 hores,
i Ràdio Miramar, 11.00 hores — i sereu més amplament informats

Adreceu-vos a: AMICS DELS CONCERTS, de l'Agrupació Cultural Folklorica Barcelona, carrer del Pi, 6, pral., Barcelona-2, tot esmentant aquest anunci, si us plau. Gràcies!

A MÉS «AMICS», MÉS CONCERTS!

CRISI MUSICAL A BARCELONA?

Domènec SEGÚ, professor de l'Orquestra Ciutat de Barcelona

No hi ha crisi musical a Barcelona. El que hi ha és poca afició. Per haver-hi crisi de qual-sevol cosa, s'ha de produir una fallida: a la nostra ciutat — i em dol dir-ho — no ha existit mai una veritable afició. En una ciutat de dos milions de ciutadans, on hi ha una sola sala de concerts d'una cabuda aproximada de dues mil localitats, rarament s'emplena. Sola-

ment en casos d'actuació de la figura: el «divo».

La meua resposta està d'acord amb l'experiència obtinguda durant quaranta anys de vida professional a Barcelona, en les orquestres Pau Casals, Filharmònica, Simfònica, Municipal i, finalment, Ciutat de Barcelona. Per tant: concret: no hi ha afició musical a Barcelona.

E. COLOMER FRANCÈS, crític

En los medios musicales, solemos oír hablar muchas veces de crisis musical en nuestra ciudad. Mucho se ha dicho y se podría añadir sobre este palpitante problema que todos los que amamos la música quisiéramos solucionar. En primer lugar tendríamos que buscar las causas, la esencial para mí es la falta de verdadera afición y amor a la música. No podemos negar que en Barcelona gusta la música, que es una ciudad que cuenta con una gran tradición de valores indiscutibles de grandes músicos; además hay entidades que trabajan incansables para conseguir un prestigio musical que llega más allá de nuestras fronteras; tenemos dos Conservatorios magníficos. Pero a la hora de la verdad podemos hablar abiertamente y afirmar que verdaderamente hay crisis musical.

Lo cierto es que el público acude y llena un teatro sólo cuando se le presenta un nombre famoso, una orquesta de campanillas o algo fuera de serie. Se citan varias causas, como la hora avanzada en que se suelen celebrar los conciertos; los elevados precios de las localidades; que nos dan gato por liebre en muchas ocasiones, y la gente al final opta por no asistir sino a los que le ofrecen garantía. Pero en realidad yo creo que esto sólo son pretextos, no

causas. ¿Por qué, si no, están llenos otros espectáculos en las mismas condiciones?

Verdaderamente, lo que hace falta es promocionar el interés a la música entre la juventud. Que la música deje de ser privilegio de minorías para convertirse en afición de mayorías.

Loable es la misión de la iniciación musical de nuestros escolares, ¿pero acaso hemos de esperar que estos niños se conviertan en hombres para que haya ambiente musical en nuestra ciudad? ¿Por qué no ir al encuentro de la juventud en la Universidad donde lamentable e incomprensiblemente la ausencia de la música es casi absoluta? ¿Por qué no dar conferencias-concierto gratuitamente o a precios populares que despierten el interés, no ya en los medios estudiantiles, sino incluso entre la clase obrera? La música ha de salir de sus propios cauces para que al desbordarse alcance a todos, ya que es un privilegio para el espíritu que todos tenemos derecho a gozar. A la música no se la ama porque no se la conoce; por lo general existe como una perexa mental en los que dicen que no les gusta la música; si sólo se detuvieran a escucharla, estoy seguro sabrían llegar a comprenderla y amarla.

Otra cuestión que creo de suma importancia: ¿qué se hace, no ya fuera sino dentro del ambiente musical? Existen valores nuestros desconocidos, faltan conciertos que nos los den a conocer, ocasiones en las que se les estimule

y se les dé salida. Aprendamos primero a querer lo nuestro, a subir lo nuestro, a preferir, en una palabra, lo nuestro y habremos dado un paso para evitar la crisis y la monotonía musical en Barcelona.

A. MENÉNDEZ ALEYXANDRE, crític

Sí; en part per causes mundials i en part per causes locals.

Mundials: 1. Els nous costums i nivell de vida no permeten de mantenir l'antic ritme de l'activitat concertística; dissabtes, diumenges, vigílies i festes ja no són «musicals»; són dies de sortir fora amb el cotxe. 2. La saturació musical de l'ambient (ràdio, discs, TV, etc.) ens té sadollats de so. 3. La joventut està drogada per les cançons i ritmes «moderns» i prefereix aquesta brutícia a la música noble i autèntica. 4. L'educació musical dels infants no pot evitar aquest procés degeneratiu perquè està falsament orientada: obligar els infants a fer «ballets» escolars, colpejar instruments de percussió i escoltar música simfònica, sense que sàpiguen ni un borrall de «solfa», és inoperant. 5. Fa un segle, aproximadament, que no ha nascut cap geni de la composició, capaç de crear una nova estètica, ni obres oposables a les dels grans clàssics i

romàntics; els adults estan fatigats de l'audició reiterada de música tradicional (que no interessa pas massa els joves) i les obres contemporànies, salvant algun excepció, són extravagants o repel·lents. Conseqüència: poca gent als concerts. 6. Hi ha massa teoritzants, «tècnics», esnobs, fanàtics, despistats i concertistes mediocres i cada vegada menys persones seriosament preparades per a escoltar conscientment i opinar racionalment.

Locals: 1. Excessiu nombre de concerts per a un grup de filharmònics tristament esquifit, davant una població que s'apropa als dos milions d'habitants. 2. Suïcida simultaneïtat de concerts a la mateixa hora. 3. Insuficient servei nocturn de transports urbans, que planteja greus dificultats als qui no tenen cotxe. 4. Públic d'aficions «especialitzades»: Òpera, sarsuela, orfeons, sardanes, folklore, etcètera, però mancat d'interès per la música en general.

- Al Servei d'Informació del vestibul trobarà exemplars de l'enquesta. Conegui-la i faci-la conèixer! Contesti-la! Necessitem la col·laboració de tots!
- En les bústies instal·lades a les Sales de descans i al vestibul del Palau de la Música podrà dipositar la seva resposta!

los conciertos



■ FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA.

— Las audiciones encuadradas en el VII Festival Internacional de Música prosiguen el previsto desarrollo. Tras los conciertos iniciales y los celebrados en el Tinell, la Orquesta Ciudad de Barcelona, dirigida por Albert Blancafort, interpreta una partitura altamente sugestiva: «Dido y Eneas», de Purcell, en versión íntegra. Colaboran en esta extraordinaria audición los Coros de la R.T.V.E. y los solistas Angeles Chamorro, soprano; Thomas Hemsley, barítono; María Carmen Bustamante, soprano, y Anna Ricci, mezzosoprano. El día 18, en la Capilla Evangélica Alemana tendrá lugar una singular audición con el estreno de «Passio Jesu-Christe», de Josep Soler, la primera audición de «Invocacions al crucificat», de X. Montsalvatge, y la interpretación del «Concierto núm. 4 para dos instrumentos de tecla», de A. Soler; María Carmen Bustamante, soprano; Thomas Hemsley, barítono; Montserrat Torrent, órgano; María Lluïsa Cortada, clavicémbalo, y un Conjunto Instrumental dirigido por A. Ros Marbà serán los intérpretes de esta importante audición. Los días 19 y 20, en el Palau de la Música, I Solisti Veneti, bajo la dirección de Claudio Scimone, y Jean Pierre Rampal, flauta, interpretarán obras de Vivaldi. El Festival se clausurará — después de diversos conciertos en el Tinell y el Palau — con tres audiciones a cargo de la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Karl Böhm, las cuales pondrán el más brillantísimo final a esta nueva edición del Festival Internacional.

■ ASOCIACIÓN DE CULTURA MUSICAL.—

Asociación de Cultura Musical iniciará su temporada de conciertos el día 18 de octubre con la presentación de «I Virtuosi di Ro-

ma», bajo la dirección del maestro Renato Fasano, y del gran violinista Félix Ayo. Esta extraordinaria orquesta, que acaba de obtener un gran triunfo en los Festivales de Salzburgo, interpretará la versión integral de «Las cuatro estaciones», de Vivaldi. La gran categoría de estos intérpretes es el mejor augurio para el curso de Asociación de Cultura Musical, durante el cual serán presentados artistas e intérpretes de renombre mundial: Philippe Entremont, pianista; André Navarra, violoncelista; Orquesta de Cámara de Colonia; Alexis Weissenberg, pianista; Cuarteto Smetana; Orquesta de Cámara Leos Janacek; Erick Friedman, violinista; Victoria de los Angeles, soprano; y Yehudi Menuhin, violinista.

■ C. DE F. JUNIOR. —

Periódicamente el C. de F. Junior convoca a los aficionados a la ópera al ofrecer estrenos en España de óperas desconocidas en nuestro país. El próximo 6 de noviembre, el C. de F. Junior, presentará en el Palacio de la Música la ópera de Carl von Dittersdorf «Doktor und Apotheker» (El doctor y el boticario). El entusiasmo de los componentes del C. de F. Junior mantenido a lo largo de tantos años de persistencia en esta línea artística, es digno de todo encomio.

■ COR MADRIGAL. —

Por segunda vez, el Cor Madrigal de nuestra ciudad dará un concierto coral el día 22 de noviembre, festividad de Santa Cecilia. La agrupación que dirige Manuel Cabero ocupa un distinguidísimo lugar entre las formaciones corales; sus audiciones son siempre garantía de fidelidad interpretativa y exigencia artística. El «Concert de Santa Cecilia» de este año confirma el alto grado de madurez alcanzado por esta coral.

COR MADRIGAL

Director: MANUEL CABERO

II CONCERT DE SANTA CECILIA

PROGRAMA

I

DEU CANÇONS POPULARS, AMB ACOMPANYAMENT DE
GUITARRA

MANUEL OLTRA
(1922)

Muntanyes regalades (Catalunya)
El pobre alegre (Catalunya)
Cançó de bressol (Catalunya)
La Margarideta (Catalunya)
La filla del marxant (Catalunya)
La perrita Chita (Asturias)
Lorenzo y Catalina (Asturias)
A la nanita (Málaga)
Tararán (Cuenca)
Canción de baile (León)

Guitarrista: JOSÉ MUÑOZ

II

«FESTINO NELLA SERA DEL GIOVEDI GRASSO AVANTI
CENA»

ADRIANO BANCHIERI
(1567-1634)

amb acompanyament de flauta, oboè, viola,
fagot, violoncel i guitarra

Il Diletto moderno per introduzione
Giustiniana di Vecchietti Chiozzotti
Mascherata di Villanelle
Seguita la detta Mascherata
Madrigale a un dolce Usignolo
Mascherata d'Amanti
Gli Amanti morescano
Gli Amanti cantano un madrigale
Gli Amanti cantano una Canzonetta
La zia Bernardina racconta una Novella

Capricciata a tre voci
Contrappunto bestiale alla mente
I Cervellini cantano un Madrigale
Intermedio di venditori di fusi
Li Fusari cantano un Madrigale
Gioco del Conte
Li Festinanti
Vinata di brindesi e ragioni
Sproposito di Goffi (però di gusto)
Il Diletto moderno licenza, e di nuovo invita

(Arranjament instrumental: M. OLTRA)

Director: MANUEL CABERO

Dissabte, 22 de novembre de 1969, a les 22.15 h.
PALAU DE LA MUSICA CATALANA



pro musica



Patronato pro Música

XII TEMPORADA MUSICAL

Presentación en Barcelona del extraordinario violinista

LEONID KOGAN

PROGRAMA

I

Sonata en mi mayor, número 6 HAENDEL

Sonata en re menor, op. 108, número 3 . . . BRAHMS

II

Sonata en re mayor, op. 94, número 2 . . . PROKOFIEFF

Suite popular española MANUEL DE FALLA

Tzigane RAVEL

LEONID KOGAN, violinista

NAUM WALTER, pianista

Martes, día 21 de octubre de 1969, 22.30 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Localidades en las taquillas del Palau de la Música Catalana, de 5 a 9 de la tarde - El día de concierto de 11 a 1 y desde las 4 de la tarde

noticias y comentarios



■ INSTITUTO DE RÍTMICA I PEDAGOGIA MUSICAL «JOAN LLONGUERES».

— Este prestigioso instituto continuador activo y con métodos actualizados, de la gran obra realizada por el insigne pedagogo y compositor Joan Llongueres, inauguró sus cursos de rítmica, solfeo y demás actividades formativas. El Instituto Joan Llongueres está reconocido oficialmente por el Instituto Jaques-Dalcroze, de Ginebra.

- **XAVIER BENGUEREL.** — El compositor catalán Xavier Benguerel, perteneciente al grupo de **los cinco**, ha sido honrado por el Südwestfunk de Alemania con el encargo de un concierto para órgano y orquesta. Esta obra será estrenada con motivo de la inauguración del nuevo órgano que actualmente se halla en construcción en el estudio del Südwestfunk.

■ AMICS DE JOAN MASSIÀ I MARIA CARBONELL.

— «L'Associació d'Alumnes i Amics de Joan Massià i Maria Carbonell» iniciará el próximo mes de noviembre la serie de conciertos de la presente temporada, los cuales se celebrarán en el Casal del Metge. La muerte del maestro Joan Massià, el día 11 de junio, significa un hecho tan trascendental que la Asociación dedicará a su memoria todas las actividades de este curso; destacarán de una forma muy especial la interpretación de obras originales del maestro Massià, algunas de las cuales lo serán en primera audición.

- **AUDITORIUM DE PALMA DE MALLORCA.** — Después de las galas inaugurales del singular Auditorium de Palma de Ma-

llorca, con los conciertos extraordinarios de la Orquesta Filarmónica de Berlín dirigida por Herbert Von Karajan, se han sucedido en esta magnífica sala de conciertos diversas audiciones de gran categoría artística. Cabe destacar, entre ellas, de forma especial, la actuación de la pianista Rosa Sabater que interpretó un programa de gran exigencia: Sonatas de Scarlatti, del P. Antonio Soler, Mozart y los «Estudios Sinfónicos» de Schumann. El arte de nuestra gran intérprete cautivó al público asistente y mereció los más laudatorios comentarios de la crítica musical. Asimismo, han revestido gran interés, traducido en numerosísima afluencia de público, los conciertos dados por el Cuarteto Ciudad de Barcelona, con Narciso Yepes como solista, y por la Orquesta Ciudad de Barcelona dirigida por A. Ros Marbà.

- **JOSÉ SABATER.** — Falleció en nuestra ciudad, el pasado verano, el maestro José Sabater, a los ochenta y seis años de edad. Dedicado inicialmente al piano, pronto sus preferencias se centraron en el cultivo de la música instrumental. Pocos músicos ha tenido Cataluña que, como Sabater, conocieran tan a fondo el teatro musical y acumularan tanto saber y experiencia en un campo difícil como el de la ópera. Dirigió repetidamente en el Teatro Real, de Madrid y actuó en los principales teatros de España, Portugal y América del Sur, alcanzando un gran prestigio que le llevó hasta nuestro Gran Teatro del Liceo, de cuya orquesta fue director titular desde el año 1913. Con José Sabater, la música catalana ha perdido una figura relevante en este campo de la expresión artística.



Asoc. Cultura Musical

CURSO 1969-70

Anticipamos algunos de los conciertos fijados
para el presente curso

Octubre Día 18	La extraordinaria orquesta «I VIRTUOSI DI ROMA»	El sencional pianista ALEXIS WEISSENBERG	Febrero Día 16
Noviembre Día 17	El excepcional pianista PHILIPPE ENTREMONT	El famosísimo CUARTETO SMETANA	Marzo
Diciembre Día 15	El insigne violoncelista ANDRÉ NAVARRA	Uno de los grandes éxitos del curso pasado: ORQUESTA LEOS JANACEK	Abril
Enero 1970	A petición de los socios ORQUESTA DE CÁMARA DE COLONIA	El gran violinista ERICK FRIEDMAN	Mayo

El anunciado y magno concierto-homenaje a

VICTORIA DE LOS ANGELES

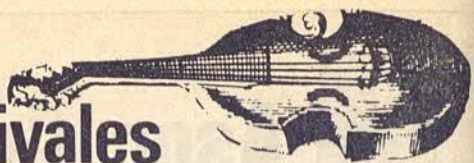
se efectuará dentro del presente curso

Está en tramitación la actuación del eminente violinista

YEHUDI MENUHIN

Inscripciones y detalles en Vía Layetana, 113, 1.º, 2.º Teléfono 232 43 32; de 3.30 a 7.30

concursos y festivales



■ **BARCELONA.** — Ha sido convocado el premio de música «Ciudad de Barcelona» correspondiente al año 1969. — Se regirá por las siguientes bases:

1.^a Padrán optar a este premio: A) 1. Los compositores de las obras no interpretadas en audición pública o que lo hayan sido en la Ciudad, desde el 1.^o de noviembre de 1968 hasta el 31 de octubre de 1969, escritas para gran orquesta, al tipo máximo de tres instrumentos por cada grupo de la tuba aparte del grupo de trombones), salvo en el de trompas, que podrán ser de cuatro. 2. Las partituras podrán constar de uno o varios tiempos y su duración total mínima deberá ser de veinte minutos. 3. También se admitirán las obras de tipo «concerto», para gran orquesta y uno o varios solistas instrumentales; y B) 1. Los compositores de sardanas para «cobla», inéditas o interpretadas públicamente en la Ciudad, dentro del plazo antes indicado. 2. Para optar a esta clase de premio deberá presentarse un mínimo de tres partituras de sardana.—**2.^a** 1. Las obras se presentarán firmadas por el autor, quien a continuación escribirá su nombre, apellidos y domicilio, en forma legible. Si las pertenecientes al apartado B) se presentaren encuadradas o cosidas, bastará que el autor firme y anote los referidos datos en la cubierta de la colección. 2. Las partituras para gran orquesta deberán ir acompañadas de un guión-reducción a un discrecional número de pentagramas. 3. De usarse seudónimo, se hará así constar y se declarará la personalidad a efectos administrativos. — **3.^a** Las obras se remitirán al Negociado de Bellas Artes y Museos del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, con la indicación «Op-tante al premio de música «Ciudad de Barcelona» 1969, grupo A) o B)» — **4.^a** 1. El plazo de admisión terminará a las doce horas del día treinta y uno de octubre de mil no-

vecientos sesenta y nueve. 2. Finalizado dicho plazo, no podrá retirarse ninguna obra presentada.— **5.^a** El Excmo. Sr. Alcalde designará los cinco miembros del Jurado, del que también formará parte, con voz y voto, el Ilmo. Sr. Secretario general del Excmo. Ayuntamiento, en virtud de lo dispuesto en el art. 29 del Reglamento de Servicios de las Corporaciones locales, de 17 de junio de 1955. — **6.^a** 1. El Jurado otorgará el premio, en cada una de sus modalidades, por mayoría de votos, y en caso de empate, podrán efectuarse dos votaciones más. De persistir el empate después de la tercera, el premio se declarará desierto. 2. La votación se realizará entre miembros del Jurado que se hallen presentes, y no podrá delegarse el voto ni emitirlo por medio alguno si no se asistiere a la reunión. 3. Si el empate se produjere por ser par el número de miembros del Jurado reunidos, el Presidente tendrá voto de calidad. 4. El fallo del Jurado, que será inapelable y sobre el cual no se sostendrá correspondencia, se hará público el día 26 de enero de 1970. — **7.^a** 1. La cuantía del premio, que no podrá dividirse, será, para las obras comprendidas en el apartado A) de la base 1.^a cincuenta mil pesetas; y para las definidas en el apartado B) de la propia base, veinticinco mil pesetas. En ambos casos, el premio no afectará los derechos intelectuales del autor. 2. La obra u obras premiadas quedarán de propiedad de la Corporación municipal. — **8.^a** En todas las audiciones públicas de las obras premiadas de cualquier grupo se hará constar que son «Premio de música Ciudad de Barcelona» 1969. **9.^a** Adjudicado el premio, podrán retirarse las obras no galardonadas, mediante entrega del recibo correspondiente. De no retirarse transcurridos tres meses desde la proclamación del premio, el Ayuntamiento declina toda responsabilidad sobre la custodia de dichas partituras.

M. DUART



FERRAN
JOYERO

RELOJERIA - PLATERIA
P.º DE GRACIA, 89 - TEL. 2151326 - BARCELONA



vida musical

- **MUNICH.** — La ópera «Los soldados» de Bernd Alois Zimmermann, que tiene fama de ser irrepresentable, ha sido puesta en escena en esta ciudad; anteriormente lo había sido en Colonia (1965) y Kassel (1968). La dirección musical corrió a cargo de Michael Gielen.

BRUNSWICK. — Brunswick es la tercera ciudad alemana en la que se ha representado la ópera del compositor checo de cincuenta y ocho años, Janáček, «Resurrección». Esta ópera, basada en la novela del mismo título de Tolstoi, se presentó en 1964 en Stuttgart y en Wuppertal.

- **WUPPERTAL.** — En esta ciudad se ha puesto en escena por vez primera en Alemania la nueva versión de la ópera de Darius Milhaud «Christoph Columbus», bajo la dirección de Kurt Horres.

- **MILAN.** — Se inauguró la temporada de Música sinfónica del teatro de la Scala de Milán, con un concierto de la «Wiener Symphoniker» dirigido por Wolfgang Sawallisch y la Orquesta Sinfónica de Viena interpretó la «Sinfonía número 4 en re menor» de Schumann y la «Sinfonía número 10 en do mayor», de Schubert, obteniendo un gran éxito.

- **BERLIN.** — Se ha celebrado en esta capital el concurso internacional de Directores de orquesta «VON KARAJAN». El director Herbert Von Karajan como presidente del Jurado, hizo entrega de la Medalla de Oro «Karajan» al finlandés OKO KAMU, vencedor del Concurso.

- **HAMBURGO.** — Se ha celebrado en Hamburgo el 43 Festival de Música de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea; figuraron en el programa siete conciertos con 32 obras de compositores contemporáneos, de Polonia, República Federal, Checoslovaquia, Suiza y Japón. Ha sido elegido nuevo presidente de la Sociedad el holandés de cincuenta y siete años André G. Jurrens, que sustituye al profesor Heinrich Stobel. El 44 Festival se celebrará en Basilea el próximo año.

- **BADEN-BADEN.** — El programa del último concierto sinfónico de la temporada anterior en Baden-Baden ofreció música contemporánea escandinava y de los Estados Unidos. La orquesta de Radio S. O. fue dirigida por el director de Radio Dinamarca Herbert Blomstedt.

- **SAN JUAN DE LUZ.** — En esta ciudad francesa se celebró una «Semana de Música Española». Intervinieron Victoria de los Angeles, soprano, y la Orquesta Sinfónica de Burdeos, dirigida por Pedro Pirfano.

- **ROQUETAILLADE.** — El gran arpista español Nicanor Zabaleta actuó con éxito extraordinario en el VIII Festival celebrado en el castillo de Roquetaillade. Su actuación fue considerada como uno de los más destacados acontecimientos artísticos del año.

- **MILAN.** — Montserrat Caballé y Teresa Berganza, las dos cantantes líricas españolas, han recibido este año los premios de la crítica discográfica italiana; éstos fueron entregados en el transcurso de una gala que tuvo lugar en el «Piccolo Teatro» de Milán.



Pianos

Música

Instruments

Guitarres clàssiques TAURUS

AUDENIS

Balmes, 116 :: Tel. 215 06 45 :: Barcelona-8



CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

BANCA CATALANA

Voluntad de renovación y servicio.

BARCELONA

Oficina Central: Paseo de Gracia, 84
 Agencia Gran Via: Avda. J. Antonio, 615
 Agencia Sants: San Medin, 2

SUCURSALES EN:

GERONA Alvarez de Castro, 5
 MASNOU Avda. Generalísimo, 27
 MOLLERUSA Ferrer y Busquets, 31
 OLOT San Esteban, 19
 PALAMOS Avda. Generalísimo, 43

PREMIA

TARRAGONA Avda. Generalísimo, 162
 TORTOSA Avda. Generalísimo, 31
 LERIDA Plaza de España, 23
 AGENCIA Urbana: Avda. Gral. Mola, 8

PENDERECKI: A las víctimas de Hiroshima. (Elegía para 52 instrumentos de cuerda). Orquesta Sinfónica de la Filarmónica Nacional de Varsovia. Dir.: Witold Rowicki. PHILIPS 835 261 AY STEREO.

Con motivo del estreno en Barcelona de la Pasión según San Lucas de Penderecki, nos ha parecido oportuno insistir en la obra de este ya célebre compositor polaco. Y la mejor forma de hacerlo es poner a la consideración de los que se interesan por el fenómeno musical, una de sus grabaciones. Estos días, además, Krzysztof Penderecki ha estado entre nosotros. Doble y obligada oportunidad para comentar una obra singular.

La **Elegía a la memoria de las víctimas de Hiroshima** fue escrita en 1961. Es una composición para instrumentos de cuerda, primitivamente titulada **Threnos** con la cual consiguió una citación especial de la Tribuna Internacional de Compositores, organismo creado por la UNESCO.

Esta pequeña obra es ya una pieza clásica de la música polaca contemporánea. El compositor insiste una vez más en la atmósfera que envuelve su obra, consiguiendo efectos de extraordinaria belleza. La voz, el lamento casi humano de los instrumentos de cuerda, evoca y traduce el sufrimiento, la angustia, el dolor. La sencillez de la forma es sobrepasada por el colorido espectacular conseguido por instrumentos de la misma familia.

No dudamos en recomendar esta pequeña obra maestra. El disco pretende ofrecernos una muestra de la música polaca actual. A la obra de Penderecki se suman otras tres composiciones:

Música para cuerda, 5 trompetas y percusión, de Bacewicz, **Erótica** (6 canciones de amor para soprano), de Baird y **Sinfonietta para dos orquestas**, de Serocki.

MENDELSSOHN: Sinfonía n.º 3 en la menor, op. 56 «Escocesa». Orquesta Filarmónica. Dir.: Otto Klemperer. EMI J 063-00.518.

Mendelssohn es, junto con Schumann y Wagner, uno de los grandes músicos alemanes del siglo pasado. Considerado en su tiempo como un peligroso revolucionario, su música es para nosotros una constante cascada de melodías. Autor de un amplio repertorio sinfónico que abarca seis oberturas, un famoso concierto para violín y varias sinfonías, Mendelssohn fue un músico integral, aunque por el empleo de fórmulas sentimentales y melodiosas se le haya postergado un tanto. Le cabe el honor también de haber resucitado especialmente la obra de Bach: a su iniciativa se debió la primera interpretación, después de la muerte de su autor, de la Pasión según San Mateo (1829).

La tercera sinfonía que interpreta en una magistral versión de Klemperer la Orquesta Filarmónica, fue escrita entre 1831 y 1842, año en que se estrenó en Leipzig. Ha sido ampliamente interpretada y es conocida comúnmente con el sobrenombre de Sinfonía escocesa, debido al tema popular del scherzo.

El disco se completa con la obertura de **La Grueta de Fingal** (Las Hébridas, op. 26), página muy peculiar, escrita entre 1830 y 1832. Es en cierta manera la traducción musical de las impresiones recibidas por Mendelssohn en el curso de un viaje efectuado en el verano de 1829 en el norte de Escocia. Una carta a su familia durante este viaje está fechada «en una de las Hébridas».

La Orquesta Filarmónica, dirigida durante muchos años por el gran director alemán Otto Klemperer, nos ofrece una versión espléndida, diáfana, llena de aciertos que hará indudablemente las delicias de los aficionados — A. S.

guía de conciertos



FECHA	LOCAL	CONCIERTO
OCTUBRE		
15 miércoles 22.15 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Coros de la R.T.V.E. Dir: Manuel Blancafort. Angeles Chamorro , soprano. Thomas Hemsley , barítono. Maria Carmen Bustamante , soprano. Anna Ricci , mezzosoprano. «Dido y Eneas» Pourcel (versión íntegra). (VII F.I.M.)
17 viernes 22.15 h.	Capilla Alemana (Brusi, 94)	M.^a Carmen Bustamante , soprano. Thomas Hemsley , barítono. Montserrat Torrent , órgano. M.^a Lluïsa Cortada , clavicémbalo. Conjunto instrumental. Dir: Antoni Ros Marbà . Obras de A. Soler, Montsalvatge, J. Soler . (VII F.I.M.)
18 sábado 22.30 h.	Palau	I Virtuosi di Roma . Dir. Renato Fosano. Felix Ayo , violinista. «Las cuatro Estaciones» Vivaldi . (Asociación Cultural Musical. Inauguración curso 1969-1970).
19 domingo 18.30 h.	Palau	Jean-Pierre Rampal , flauta. I Solisti Veneti . Dir. Claudio Scimone . Obras de Vivaldi . (VII F.I.M.)
20 lunes 22.15 h.	Palau	Jean-Pierre Rampal , flauta. I Solisti Veneti . Dir. Claudio Scimone . Obras de Vivaldi . (VII F.I.M.)
21 martes 22.30 h.	Palau	Leonid Kogan , violín. Naum Walter , piano. Obras de Haendel, Brahms, Prokofiev, Falla, Ravel (Patronato Pro Música. Inauguración temporada 1969-1970).
22 miércoles 22.15 h.	Tinell	I Solisti Veneti . Dir. Claudio Scimone . Obras de Malipiero, Bussotti, Guaccero, Kagel, Benguerel . (VII F.I.M.)
23 jueves 22.15 h.	Tinell	Cuarteto Melos , de Stuttgart. Obras de Mozart, Horvath, Beethoven . (VII F.I.M.)
25 sábado 22.15 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona . Dir. A. Ros Marbà. André Gertler , violín. Obras de Debussy, Milhaud, Hartmann y Wagner . (VII F.I.M.)
26 domingo 15.30 h.	Palau	Festival de la Dansa Catalana . (Obra del Ballet Popular.)
26 domingo 18.30 h.	Tinell	Pompeu Harasteanu , barítono. Marta Joja , piano. Obras de Schumann, Enesco, Ravel . (VII F.I.M.)
28 martes 22.15 h.	Tinell	Esteban Sánchez , piano. Obras de Albéniz . (VII F.I.M.)
30 jueves 22.15 h.	Palau	Orquesta Filarmónica de Viena . Dir. Karl Böhm . Obras de Beethoven y Schumann . (VII F.I.M.)
31 viernes 22.15 h.	Palau	Orquesta Filarmónica de Viena . Dir. Karl Böhm . Obras de Mozart . (VII F.I.M.)

GUÍA MUSICAL

Temporada 1969/1970 — 15 octubre 1969 — Número 2.

Edición de 4.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana» — Departamento de Publicidad.

NOTA IMPORTANTE: La redacción de GUÍA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.

No pida un vermouth, pida un **MARTINI**



